

RESUMEN

1er Estudio sobre Adoctrinamiento en los LIBROS de LENGUA de las CCAA bilingües



www.hispanohablantes.es

#LibertadElecciónLengua



Conclusiones

En diferentes trabajos publicados hasta ahora en España sobre el adoctrinamiento nacionalista en la enseñanza, se han venido incidiendo en la carga adoctrinadora de los libros de Geografía e Historia. Sin embargo, no se ha puesto énfasis en el estudio del adoctrinamiento presente en los libros de Lengua y Literatura del alumnado español de las Comunidades Autónomas con cooficialidad lingüística. Asimismo, una de las características de estos trabajos es que incidían especialmente en Cataluña, dando así la impresión de que en otras partes de España el problema que nos ocupa es un asunto menor.

Es importante que se conozca lo que está sucediendo en las aulas donde se forman nuestros niños y jóvenes, que esto tiene lugar en gran medida por los contenidos de los libros de texto de Lengua y Literatura de las distintas autonomías, y que no es Cataluña, precisamente, ni la única ni donde más fuerte se produce este adoctrinamiento. Así, en una región como Galicia ahora mismo es innegable que existe un problema muy preocupante de adoctrinamiento en los libros de texto de Lengua y Literatura Gallega. Es bastante significativo que haya sido necesario limitar los datos que se han recogido en esa Comunidad Autónoma para no alargar en exceso este estudio. Dicho esto, tras el el trabajo de campo realizado podemos afirmar que en todas las C.A analizadas se adoctrina con mayor o menor intensidad y que en los libros de texto el desprecio al idioma español y a la cultura española son patentes, como evidente es el ensalzamiento de la ideología nacionalista. En todos estos lugares de España se está trasladando al alumnado lo siguiente:

1. Ha de aprender la lengua cooficial como si fuese su primera lengua. Se traslada al alumno la idea de que para pertenecer realmente al lugar, su lengua propia no ha de ser el español sino la otra lengua cooficial.

2 El español es una lengua intrusa y causante de la vulnerabilidad de la lengua cooficial

3 Lo español tiene una carga de negatividad que no tiene lo local. Se evita la mención a España, sustituida por el frío concepto Estado Español que hace referencia a una entidad administrativa y no a una nación con lo que ello implica. El término España se utiliza para aludir a alguna cuestión negativa.

4. El nacionalismo es una ideología positiva y es natural que siendo de un lugar con lengua cooficial se simpatice con él.

5. Las familias que no hablan a sus hijos la lengua cooficial están haciendo algo malo, las personas que no lo hablan también se comportan incorrectamente y son víctimas de prejuicios.

Hemos apreciado asimismo ciertas peculiaridades, según las C.A. En Cataluña Baleares y Valencia se parte de la base que son una supraentidad aparte de España. En el caso de Cataluña se enfoca la enseñanza de la lengua catalana como si España fuese otro país y el español ya no una lengua foránea como se transmite en la Comunidad Valenciana, Baleares o Galicia, sino una lengua extranjera. Lejos de verse como una amenaza, se desprecia. En la C.A Vasca también parece contemplarse el español y lo español como algo extraño al lugar, que tarde o temprano dejará de molestar.

El adoctrinamiento con ligeras variantes según editoriales suele responder a un patrón muy semejante en las distintas autonomías. Así lo observamos en la repetición machacona de conceptos políticos y geográficos discutibles cuando no falsos, la utilización de una geografía e historia tergiversada aplicada también en la asignatura de Lengua y Literatura, la repetición de conceptos y expresiones nacionalistas, asimiladas casi siempre con carga de valoración positiva como libertad, democracia, integración, respeto y otros similares mientras que el idioma español y lo español se presenta como antipático, despreciable, foráneo, dictatorial, represivo e incluso culturalmente irrelevante o como si no hubiera tenido presencia histórica.

También es reseñable en el estudio la utilización de imágenes que prestigia lo nacionalista y atacan, ridiculizan o, directamente marginan al idioma español, a la cultura española y a quien se expresare en español. Por otra parte, resulta interesante el debate sobre lo que sucede en Cataluña, Islas Baleares y Comunidad Valenciana. Nos referimos a la confusión que designa el idioma catalán como el correspondiente a todo ese ámbito citado, obviando la existencia del valenciano y de las variedades lingüísticas de las islas Baleares. Esto no es baladí, puesto que, en muchas ocasiones, como así se muestra en los libros, se utiliza la expresión catalán para querer remarcar una suerte de dominio, una soberanía, una colonización cultural. De hecho, de algunos de los libros analizados, a pesar de estudiarse en Baleares, resultaba difícil, si no fuera por ver la portada, afirmar que no era de Cataluña.

No podemos dejar de destacar lo deplorable que puede resultar que se utilicen los contenidos de la asignatura no tanto para el aprendizaje de lo propio de la materia, gramática, retórica, oratoria..., para saber leer y escribir con la mayor altura intelectual posible y perfección formal y para tener un conocimiento objetivo y ecuánime de la producción literaria tanto en la lengua española como en las lenguas regionales, sino para adoctrinar según los intereses nacionalistas.

El contraste entre los libros de Lengua y Literatura Española y aquellos de las demás lenguas españolas oficiales es evidente. Los primeros son libros de Lengua y Literatura, los segundos son instrumentos para inocular unos determinados mensajes útiles al nacionalismo. Mientras que en los libros de las lenguas cooficiales se deprecia el español, en los libros de Lengua y Literatura se trata con mimo a las lengua cooficiales.

Antes del siguiente resumen del contenido de los libros en cada comunidad queremos recordar que este estudio ha sido realizado por profesores que están pegados al terreno, que conocen la realidad.

El presente estudio se completará con un análisis de los libros de texto de asturiano aragonés y de lengua vasca para alumnos de Navarra. Además, en este momento la Asociación Hablamos español está realizando un estudio sobre los proyectos lingüísticos de las Comunidades Autónomas con cooficialidad lingüística.

Comunidad Autónoma Vasca

Tal vez debido a tantos años de presión determinada ideología se transmite a puerta cerrada, de la verja del colegio para adentro. Tal vez sea la Comunidad autónoma vasca de donde nos llegan más relatos de presión para que el alumnado no utilice el español en el colegio más todavía que en Cataluña y esta presión se realiza de una forma incluso más enérgica que en Cataluña.

Aunque la promoción del vasco no suele hacerse directamente en los libros de texto, encontramos, sin embargo, mensajes contundentes que sacuden al lector que desconozca lo que está sucediendo.

En las aulas se prepara la Korrika, cuyas imágenes de pequeños portando ikurriñas y coreando mensajes radicales nos muestran el ropaje que viste la enseñanza del vasco en las aulas, o la campaña Euskaraldía, denunciada por Hablamos Español, consistente en señalar a los alumnos con una chapa con un símbolo diferente según el “compromiso” de cada pequeño con la lengua vasca, o el programa Ulibarri que propugna la utilización en los centros de enseñanza de determinadas palabras de uso cotidiano en lengua vasca que sustituirían a las palabras en español aunque se esté hablando en este idioma para que incluso quienes no están euskaldunizados realicen ese uso como un acto de constricción y una contribución a esa causa y por añadidura lograr que el español de allí sea diferente. ¿Quién querrá ser el profe o el conserje raro que no las usa? “euskaldunización ambiental” llama a esto la Consejería de Educación del gobierno Vasco.

En los libros se encuentran continuas menciones a Euskalerría con todas las connotaciones que tiene presentar un territorio de soberanía incluyendo parte del sur de Francia y Navarra identificando por ello la utilización del euskera y la promoción de lo Euskaldún como un ejercicio de soberanía nacional.

No existe nada que relacione la literatura vasca con el español, no hay influencia ni trasvase, no existe más que lo “euskal” y no se ven más que dos frases en español en todo el libro. Hay más frases en inglés, por extraño que parezca. Se ningunean el español y la cultura española como si la cultura vasca no hubiera formado parte de España.

Igualmente, las referencias al nacionalismo se hacen con naturalidad como si esta fuera la ideología que todo el mundo debiera de adoptar. Destacamos la siguiente frase:

“El nacionalismo no se cura viajando sino siendo extranjero”.

El español se asocia con cualquier concepto negativo, por ejemplo con la dictadura, igual que en todas las demás CCAA analizadas.

Algunos textos son contundentes en su mensaje, como por ejemplo la historia de la presentadora Reyes Prados, presentadora de ETB. Los extractos escogidos son como el que sigue:

“para conocer a la gente de aquí debes conocer su lengua, y cuál es su lengua, pues el euskera”.

Una entrevista que merecería un documento entero.

Se incluyen referencias políticas para ensalzar a personajes nacionalistas. En el libro de Santillana encontramos un pequeño glosario con términos y personajes exiliados. Las referencias a Aguirre, Domingo, Aitzol Aritmuño, Toribio Alzaga y sobre todo Sabino Arana son toda una colección de “euskal literatura”, “euskalherrias” y “Euskadi askatasuna” y “abertsaleatasuna”.

También es interesante señalar que aparecen muchas veces la palabra con el prefijo “euskal”: “Euskal literatura”, “euskal cultura” y “Euskal herria”. “Euskaldun berria” (nuevo vascoparlante). La palabra “nacionalismo” aparece de forma recurrente como algo natural y normal.

También encontramos referencias a ETA, pero nunca es calificada o asociada a terrorismo. Por ejemplo se dice que había iniciado la lucha armada o que aún no había abandonado las armas, pero no se menciona la palabra terrorismo.

En la página 202 se elige un extracto del libro Ehun Metro, donde se relata cómo el terrorista etarra, fue “asesinado” mientras huía de la policía y realizaba “acciones armadas”.

También se blanquean las actividades terroristas de ETA con la referencia a novelas de corte etarra como Soinujolearen semea o Lagun Izoztuta.

No hay referencia a autores vascos que no escriban en euskera, solo son autores vascos los que escriben en euskera, el resto de la literatura no existe, no es vasca.

Nos ha resultado curioso encontrar una referencia a Madrid para indicar que “hay mucha contaminación”, o para decir que los niños españoles fracasan en lectura.

No podía faltar un mapa con “Iparraldekoa izatea” es decir ser del norte, de EuskalHerria, de la parte francesa.

BALEARES

La situación de Baleares es un tanto peculiar. Por una parte, la exclusión de las lenguas autóctonas de Baleares, el mallorquín el menorquín y el ibicenco causan una cierta reprobación en sectores que, sin embargo, no critican la inmersión lingüística en catalán, porque consideran que es mejor que la enseñanza en español.

Entre los libros de texto utilizados encontramos tanto versiones editadas para Cataluña, como la versión específica para Baleares. Las actividades y ejercicios parecen dejar la puerta abierta para que sea el profesor en función de su “compromiso ideológico” quien elija lo lejos que quiere llevar el ejercicio.

En todo caso las referencias a Cataluña y a autores catalanes son continuas.

La promoción del idioma cooficial se hace apelando al victimismo ante la presencia de la lengua opresora, el español, que siempre se presenta asociada a algo negativo. Asimismo, el término España o español se asocia a Guerra Civil y dictadura. Quienes tienen el español como primera lengua son víctimas de prejuicios o están cometiendo una falta de lesa patria.

Hemos apreciado un adoctrinamiento más intenso en los libros de segundo de bachillerato. Pero recuérdese que el nacionalismo está imbricado en la escuela de Baleares, tanto en la pública como en algunos centros concertados. Es frecuente ver simbología pancatalanista en los colegios o que incluso profesoras entren en el aula luciendo lazo amarillo atado a su bolso.

“Nuestra llengua, llengua dels cataláns” se les dice a los alumnos

Continuamente se aprecia este tipo de colonización cultural. Incluso entre los textos literarios no solo hay predominio de autores catalanes sino que se eligen textos sobre la patria (la catalana).

El catalán aparece como la lengua de inclusión, mientras que el español se asocia a conceptos y a figuras históricas negativas. Llama la atención que incluso en las referencias a historia de las lenguas en las islas, el español esté prácticamente ausente. Se menciona, por ejemplo, que el árabe dejó una gran impronta en Cataluña, País Valenciano e Islas Baleares. El idioma español ni siquiera aparece referido.

En cuanto a las referencias a partidos políticos, resulta curioso que los partidos de ámbito español aparezcan en cinco ocasiones mientras que los partidos catalanistas lo hagan en 36 ocasiones. Cuando se habla sobre la Generalitat siempre aclara que es la Generalitat de Catalunya.

CATALUÑA

La enseñanza del catalán en Cataluña hay que encuadrarla en un sistema educativo en el que el español está proscrito como lengua vehicular, y es tratado como una lengua extranjera. También hay que tener en cuenta el escenario en el que los niños aprenden; lugares donde es habitual encontrar simbología separatista y que han sido utilizados para llevar a cabo actividades contrarias a la ley y encaminadas a romper la convivencia democrática entre españoles.

La mayor carga de adoctrinamiento se realiza a través de la literatura, bien ninguneando a los autores que se expresan en español, bien magnificando la literatura en catalán, colocándola al nivel de los mejores escritores mundiales.

Es frecuente ver en los libros de Lengua y Literatura catalana la asociación de hablantes del idioma catalán como verdaderos catalanes y desprecio de lo español como foráneo y enemigo de la libertad e de la identidad de los catalanes.

En los libros utilizados en Cataluña pasamos del disimulo selectivo a la sutileza para trasladar ciertos mensajes. Tanto es así que ha sido difícil encontrar imágenes para ilustrar el estudio y en su lugar hemos tenido que transcribir los textos ya que aparentemente muchos contenidos eran normales. El desprecio a lo español en estos libros no se hace con una mención en negativo, sino mediante la exclusión. Esto sucede, por ejemplo, cuando se estudian movimientos literarios o pictóricos.

Si se ha de señalar por su gran importancia a un autor español, se hace, pero junto a él, como contrapeso se incluye a uno catalán que escriba en lengua catalana.

Junto a autores de otros países, se incluyen los escritores en español como si se tratara de escritores de otro país, y además sin darles mucha importancia.

Al mencionar los movimientos de vanguardia, llama la atención la ausencia de figuras españolas no catalanas. Al hacer referencia al cubismo, no se menciona a Pablo Picasso, por el contrario en el surrealismo si se nombra a Salvador Dalí y Joan Miró, indicando "a Cataluña, els pintors Salvador Dalí i Joan Miró ". Sólo encontraremos bien pequeño a pie de página un cuadro de Picasso sin referencia a la nacionalidad del pintor, Les senyorettes d' Avinyó ".

No aparecen publicadas, y hablamos de recursos gráficos, imágenes de pintores españoles, mientras que si hay abundancia de imágenes de autores extranjeros.

Cuando se mencionan en los contenidos gramaticales las palabras que se han incorporado al catalán, son más numerosas las tomadas del francés y del inglés que del castellano. Y cuando se ponen ejemplos de términos, los españoles, parecen ser escogidos con menos encanto que los demás.

:Cocktail, Camouflage, Debout, Leader....Chorizo, Chato.

Las referencias a lo español, sean políticos, etapas históricas son siempre despectivas, como observamos en la biografía de Joan Alcover que se indica:

“será diputado en las Cortes; pero, desengañado de la clase política española, se acercará al catalanismo político Es entonces cuando deuda de escribir en castellano y emplea sólo el catalán por la necesidad de expresar sus sentimientos más íntimos en su propia lengua ”.

Los textos se eligen para denostar a España

Se seleccionan tres fragmentos de la "Oda a España", para dejar mal a nuestro país acompañado de ejercicios para que los alumnos profundicen en el mensaje.

Se asocia a la identidad local a hablar catalán considerándose foráneo o no integrado a quien no lo hable.

En cuanto a los textos en prosa o verso estos son elegidos por su contenido favorable a tesis nacionalistas. En el estudio hemos escogido de los citados uno sobre los decretos de Nueva Planta, con un comentario de Juan Carlos Moreno Cabrera que desmiente que haya problemas por la imposición de lengua y acusa de cinismo a los hispanohablantes, que se presentan como cerrados, dictadores, dominantes, invasores, imperialistas, etc., herederos de una ideología centralista del Antiguo Régimen, a diferencia de los catalanoparlantes, que serían unos respetuosos bilingües que habrían tenido que soportar la invasión de los españoles.

"¿Cómo es posible que se acuse a uno de los pueblos más bilingües de Europa, el catalán de espíritu reaccionario de campanario (campanario), porque quieren promover su lengua eficientemente? ¿Cómo es posible que las personas que han heredado la ideología de unos estamentos políticos castellanos tradicionalmente cerrados en el plurilingüismo, invasores, dominantes, imperialistas, acusen un pueblo (catalán) hoy predominantemente bilingüe, y durante varios períodos y la historia de España invadido y dominado (invadida y dominada), porque quiere potenciar su lengua propia? El cinismo del españolismo lingüístico no tiene límites visibles. "

Por último queremos recordar estas citas que hemos incluido en el estudio. La última de ellas resume a las claras por qué es tan importante para los objetivos de los nacionalistas la manipulación de la lengua.

“Cuando una persona hace suya la lengua catalana, deja de ser forastera a Cataluña ”- Joan Tudela.

"¿La buena educación es más importante que la propia identidad? ¿O quiere decir que dejar desaparecer una lengua por (miedo) a molestar?" Juan- Lluís.

“Es su palabra el alma de un pueblo. Si cambiamos las palabras, cambiamos el mundo.”

GALICIA

Hemos analizado libros de las editoriales Anaya y Xerais, por ser muy utilizados en los centros de enseñanza de Galicia, pero no hemos encontrado un solo libro de Lengua y Literatura gallega que no siga el mismo patrón: transmitir que la lengua que deberían hablar los alumnos es el gallego, que las familias que no lo transmiten están actuando mal y que el que no lo habla es víctima de prejuicios.

El ensalzamiento de la ideología nacionalista es constante y la selección de textos en función de su carga ideológica es patente y machacona, como lo es la aparición de la palabra gallego, que en un solo libro aparece 200 veces. Téngase en cuenta que esto se repite a lo largo de todos los niveles educativos.

Los textos elegidos son, como decíamos, especialmente “intensos”.

Sempre en Galiza, de Castelao, considerado la biblia del nacionalismo gallego. Se indica que el castellano es ajeno a Galicia y es el gallego la lengua propia a la que el individuo gallego debe su existencia. Se indica, además, que el idioma impuesto no lo logro matarlo pero sí degradarlo.

Otra generación de poetas, la del 50. Comprometidos cultural y políticamente con las libertades y con la situación de Galicia. 5 poetas. Uno de ellos es Manuel María. Su poema más famoso dice que hay que defender el gallego a puñetazos, con la metralleta.

Las vidas de los autores nacionalistas aparecen asociadas a algo positivo. Lo mismo sucede con los partidos nacionalistas. Se señala como hechos históricos más relevantes en Galicia la creación del partido galleguista, de la irmandades da fala y el seminario de estudios gallegos.

Las asociaciones y los medios de comunicación nacionalistas siempre aparecen como positivos.

La Irmandade da Sanida de Galega por ejemplo se muestra como positiva para fortalecer el galleguismo y el “humanismo” dentro de la sanidad.

De igual modo la prensa nacionalista es la buena.

Según estos libros de textos quien no habla gallego padece prejuicios y las familias que no lo transmiten tiene una actitud que resulta “muy perjudicial para nuestra lengua”.

Encontramos referencias frecuentes a la legislación como insuficiente para normalizar el gallego y se ensalza la inmersión que se lleva a cabo en las escuelas de Cataluña.

“Vitaminas para o galego” se invita al estudiante a analizar la necesidad de ayudas que requiere el gallego

Se evita referirse a España y es sustituido por el término Península Ibérica. Se omite constantemente que en Galicia existan dos lenguas y que una de ellas sea el castellano.

Por último, mencionar algo sorprendente que hemos encontrado en un libro de texto se publicitan empresas solo por promocionar el gallego.

COMUNIDAD VALENCIANA

Se asocia ser de la Comunidad Valenciana, tener identidad valenciana y ser hablante de valenciano. Incluso se anima a los extranjeros que residen en las comunidades autónomas con idioma propio a hablar la lengua de la comunidad en la que residen, no la española, para que se adaptarán.

El valenciano se presenta con frecuencia como un dialecto del catalán.

Se incluyen versos de Bonaventura Carles Aribau que hablan de Cataluña como su patria y del mallorquín Alcover que hacen mención a la utilización de las normas lingüísticas adaptándolas a las del catalán.

Las menciones a la normativización de la lengua, suelen hacerse utilizando como referente el catalán. Se relaciona la Comunidad Autónoma Valenciana con la catalana, aludiendo a autores catalanes y difuminando las diferencias entre ambas lenguas, hasta dar la impresión de que en realidad el catalán es la lengua de la CV. Se invita a la búsqueda del significado de palabras en www.termcat.cat (diccionario catalán).

En muy pocas ocasiones se hace referencia a otras comunidades españolas. Gran parte del contenido geográfico del libro está enfocado en las C.A valenciana y catalana.

Por otra parte, se lamenta que algunos medios de comunicación de la comunidad valenciana utilicen el español y el valenciano. “Un barrejat”, es decir, una mezcla.

No podían faltar el victimismo y la manipulación de la realidad. Se incluye un texto sobre un padre que no puede escolarizar a su hijo en valenciano cuando en la actualidad, quienes tienen un problema similar son las familias que quieren enseñanza en español.

“Un padre pide a Wert los gastos de una escuela concertada en valenciano por falta de oferta pública en valenciano.”

Incluso se quiere aparentar falta de respeto hacia las personas que hablan catalán, mostrando imaginarias situaciones en establecimientos públicos donde se menosprecia a los que quieren ser atendidos en catalán.

En cuanto a Literatura se incluyen textos favorables a tesis nacionalistas como uno sobre el teatro de la segunda mitad del siglo XX.

Con imágenes extraídas de los libros estudiados:

Valencia

La pàtria

Adéu-siau, turons, per sempre adéu-siau
oh serres desiguals, que allí, en la pàtria mia,
dels núvols e del cel de lluny vos distingia,
per lo repòs etern, per lo color més blau.
Adéu tu, vell Montseny, que des ton alt palau,
com guarda vigilant, cobert de boira e neu,
guaites per un forat la tomba del Jueu,
e al mig del mar immens la mallorquina nau.

Jo ton superbe front coneixia llavors,
com conèixer pogués lo front de mos parents,
coneixia també to so de tos torrents,
com la veu de ma mare o de mon fill los plors.
Mes, arrencat després per fets perseguidors,
ja no conec ni sent com en millors vegades,
així d'arbre migrat a terres apartades,
son gust perden los fruits e son perfum les flors.

Què val que m'haja tret una enganyosa sort
a veure de més prop les torres de Castella,
si el cant del trobador no sent la mia orella,
ni desperta en mon pit un generós record?
En va a mon dolç país en ales jo em transport,
e veig del Llobregat la platja serpentina
que fora de cantar en llengua llemosina,
no em queda més plaer, no tinc altre conhort.

Plau-me encara parlar la llengua d'aquells savis,
que ompliren l'univers de llurs costums e lleis,
la llengua d'aquells forts que acataren los reis,
defengueren llurs drets, venjaren llurs agravis.
Muira, muira l'ingrat que, en sonar en sos llavis
per estranya regió l'accent nadiu, no plora,
que, en pensar en sos llars, no es consum ni s'enyora,
ni cull del mur sagrat la lira dels seus avis!

En llemosi sonà lo meu primer vagit,
quan del mugró matern la dolça llet bevia;
en llemosi al Senyor pregava cada dia,
e càntics llemosins somiava cada nit.
Si quan me trobo sol, parl amb mon esperit,
en llemosi li parl, que llengua altra no sent,
e ma boca llavors no sap mentir ni ment,
puix surten més raons del centre de mon pit.

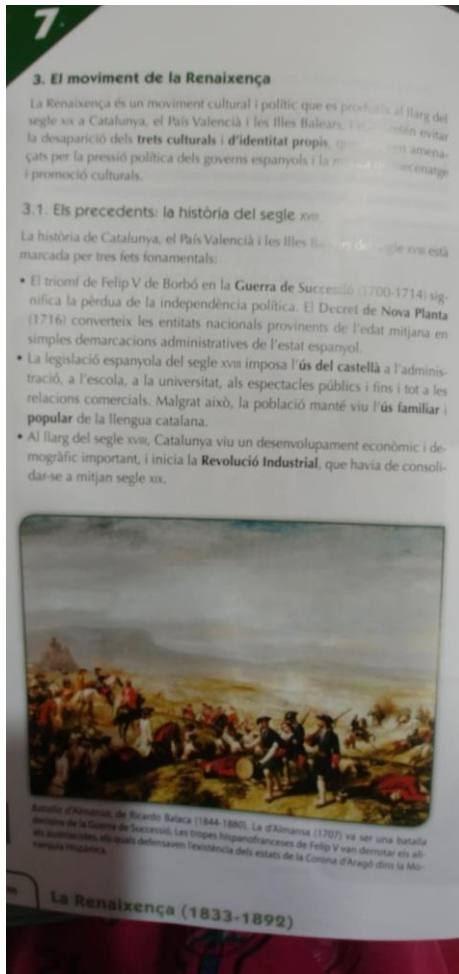
Ix, doncs, per a expressar l'afecte més sagrat
que puga d'home en cor gravar la mà del cel,
oh llengua a mos sentits més dolça que la mel,
que em tornes les virtuts de ma innocent edat.
Ix, e crida pel món que mai mon cor ingrat
cessarà de cantar de mon patró la glòria
e passe per ta veu son nom e sa memòria
als propis, als estranys, a la posteritat.



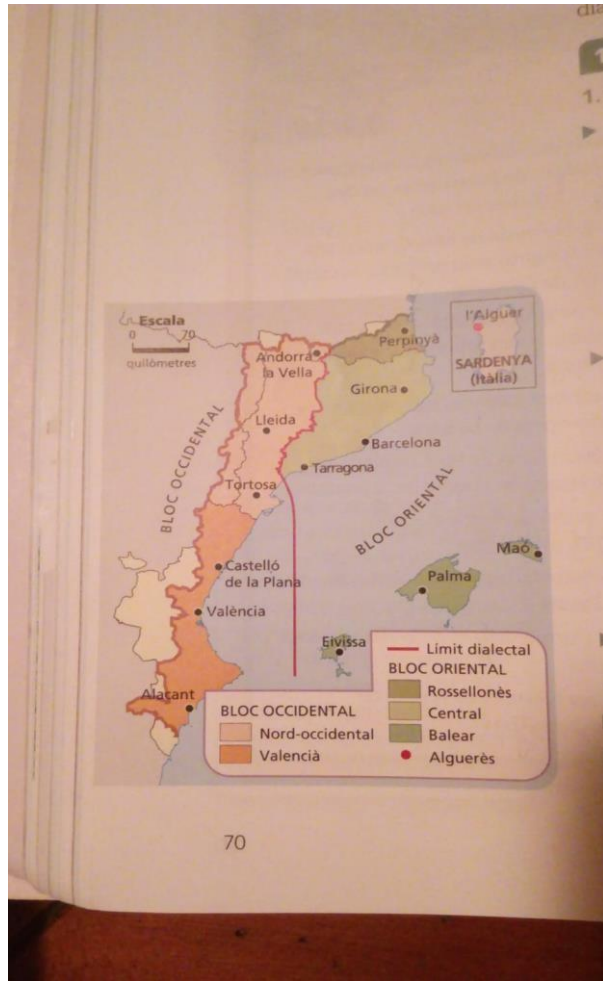
Galicia



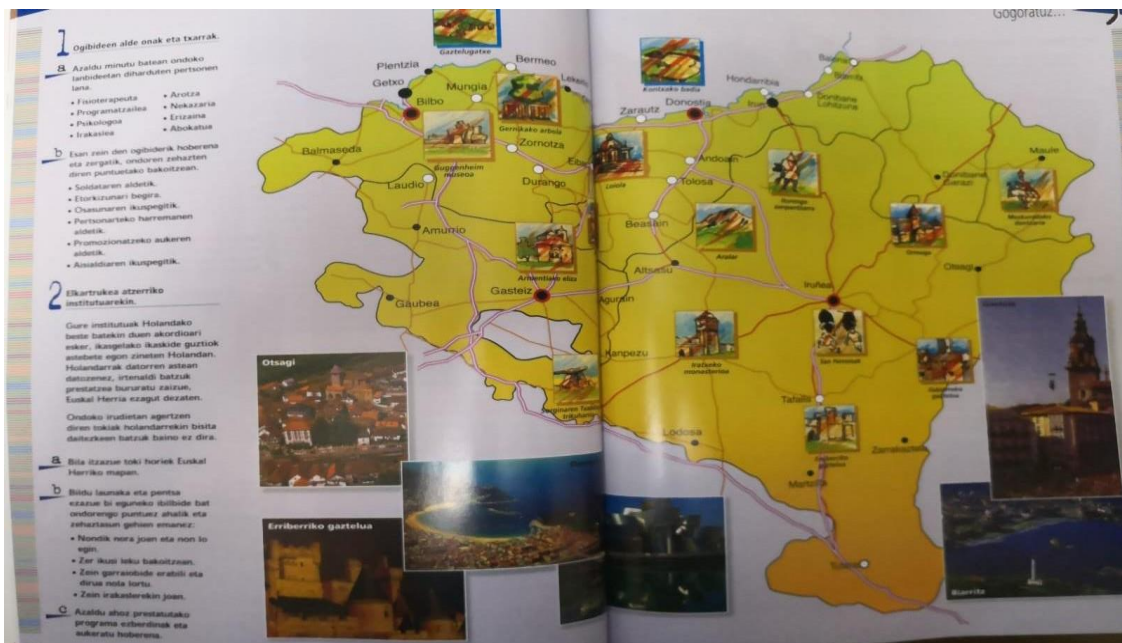
Cataluña

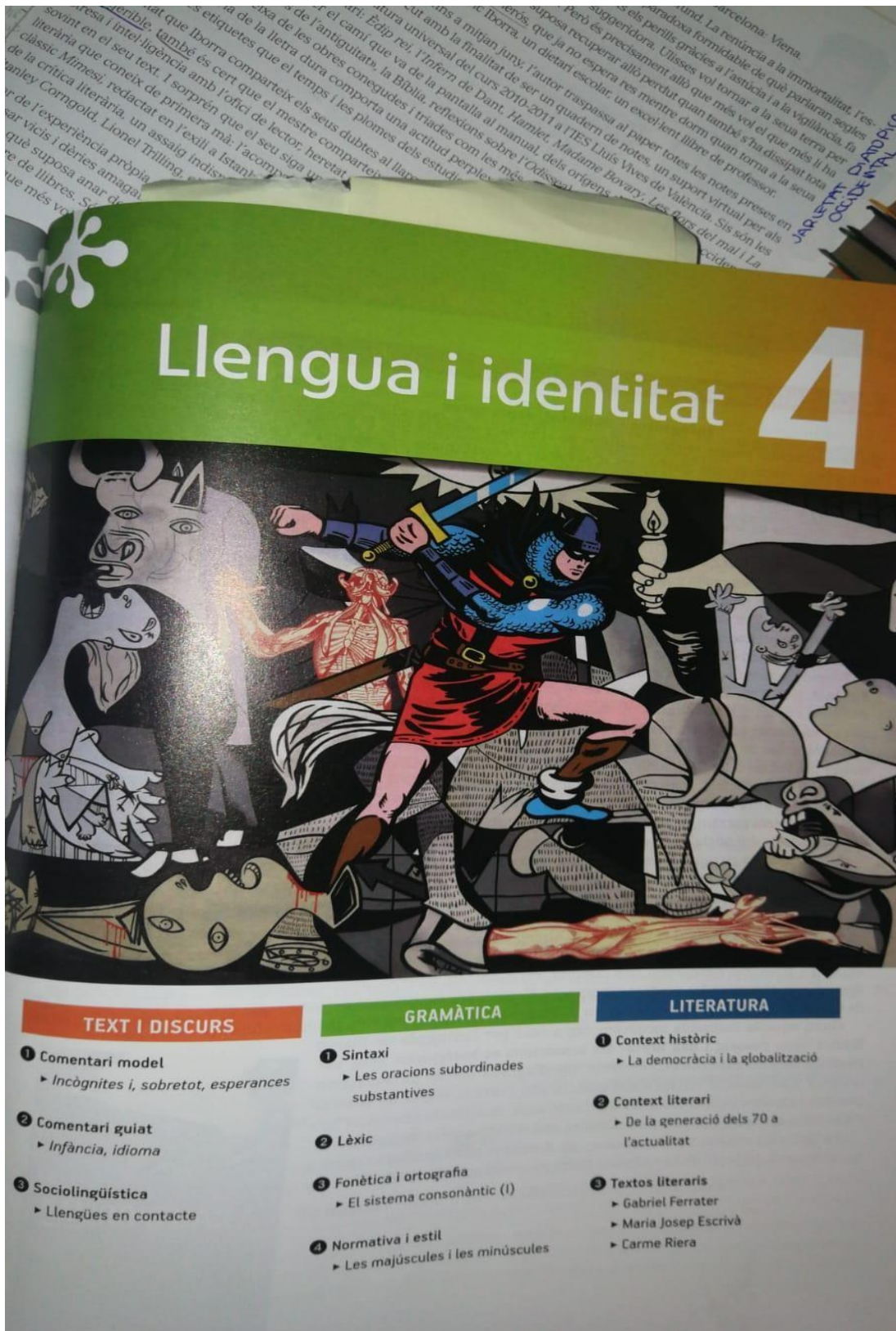


Baleares



Comunidad autónoma Vasca





ⁱ Antonio Gramsci, Escritos sobre el lenguaje.

Buenos Aires, Untref, traducción, estudio preliminar y comentarios de Diego Bentivegna, 2013, 123 páginas

ⁱⁱ "La manipulación del hombre a través del lenguaje". Estudio de los recursos manipuladores y del antídoto contra los mismos. Alfonso López Quintás, Catedrático emérito de Filosofía Universidad Complutense (Madrid), Miembro de la Real Academia Española de Ciencias Morales y Política

ⁱⁱⁱ EL PODER DE LAS PALABRAS: LENGUAJE Y MANIPULACIÓN © Manuel Casado Velarde1 GRADUN, Instituto Cultura y Sociedad Universidad de Navarra

^{iv} <http://www.rah.es/historia-en-los-centros-de-ensenanza-media/>

^v https://www.eldiario.es/sociedad/Sindicato-AMES-denuncia-adoctrinamiento-politico_0_644985968.html

^{vi} <https://www.elmundo.es/espana/2018/09/17/5b9eab70e2704e08228b459e.html>

^{vii} https://www.abc.es/sociedad/abci-editores-marcha-atras-y-niegan-adoctrinamiento-libros-tras-reunirse-ministra-201909112005_noticia.html

^{viii} http://www.sociedadeslibres.com/libros_texto_adoctrinamiento.html

^{ix} <https://www.religionenlibertad.com/espana/537327002/CONCAPA-que-el-Estado-no-las-autonomias-gestione-la-educacion-para-evitar-gastos-y-presiones.html>

^x <https://www.larioja.com/nacional/alumno-catalan-denuncia-adoctrinamiento-libros-texto-20180903135612-ntrc.html>

^{xi} https://www.diariocordoba.com/noticias/sociedad/celaa-confirma-no-hay-denuncias-adoctrinar-libros-texto_1322808.html

^{xii} <https://www.magisnet.com/2019/03/alta-inspeccion-y-limitado-ejercicio/>

^{xiii} https://www.vozpopuli.com/politica/Sale-informe-libros-texto-Cataluna-Educacion-adoctrinamiento_0_1173482771.html

^{xiv} https://www.elespanol.com/espana/politica/20190114/transparencia-oculta-informe-adoctrinamiento-libros-texto-catalanes/368213605_0.html

^{xv} ENTORNO ECONÓMICO E INSTITUCIONAL DEL SECTOR DEL LIBRO DE TEXTO

Juan José Durán Herrera

Universidad Autónoma de Madrid

15/01/2019

^{xvi} EL LIBRO EDUCATIVO EN ESPAÑA

CURSO 2019-2020

Madrid, 5 de septiembre de 2019

Informe de ANELE

^{xvii} https://www.elconfidencial.com/empresas/2019-06-13/cartel-precio-libros-texto-anele-cnmc_2069635/

^{xviii} <https://www.akal.com/p/quienes-somos/>

^{xix} <https://www.anayaeducacion.es/sobrenosotros.php>

^{xx} <https://www.grupoanaya.es/quienes-somos>

^{xxi} Ridaura Martínez, María Josefa (2016). «El proceso de independencia de Cataluña: su visión desde la Comunidad Valenciana» Teoría y Realidad Constitucional (Universidad Nacional de Educación a Distancia. Facultad de Derecho) (37): 381-404. ISSN 1139-5583

^{xxii} <https://bromera.com/content/12-qui-som>

^{xxiii} <http://www.ibaizabal.com/es/presentacion.php>

^{xxiv} <http://www.santillana.com.py/quienes-somos>

^{xxv} <https://www.prisa.com/es/info/educacion>

^{xxvi} <https://www.grupo-sm.com/cl/con%C3%B3cenos/qui%C3%A9nes-somos>

^{xxvii} <https://www.vicensvives.com/vvweb/view/pages/p01/load.php?id=2554>

^{xxviii} <https://www.grupoanaya.es/quienes-somos>

^{xxix} Catálogo de publicaciones del Ministerio: sede.educacion.gob.es/publivera
Catálogo general de publicaciones oficiales: publicacionesoficiales.boe.es
Datos y cifras. Curso escolar 2018-2019

^{xxx} <https://librosdelcole.es/centros/?state=BALEARES>

(Con agradecimiento a d-maps.com, fuente de los mapas que aparecen)